



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO "DR. JOAQUÍN V. GONZÁLEZ"

Nivel: Terciario

Carrera: Profesor de Inglés para la Enseñanza de los Niveles Inicial y Primario

Ejes: Disciplinar

Cursada: anual

Instancia curricular: Lengua inglesa II

Comisión: 2ª "F" Turno mañana

Carga horaria: 7 (siete) horas cátedra semanales

Profesora: Maria Teresa De Vido

Año lectivo: 2012

Objetivos generales

Que el alumno:

- Consolide el conocimiento lingüístico adquirido en cursos anteriores y logre nuevos aprendizajes.
- Potencie su capacidad de reflexión para el desarrollo de conocimientos metalingüísticos.
- Desarrolle su capacidad para la lecto-comprensión a un nivel adecuado para entender el significado de un texto, encontrar información precisa, entender la estructura de un texto, deducir significados a través del contexto.
- Reconozca el rol de la escritura y la lectura en la construcción de conocimiento.
- Desarrolle conciencia de las estructuras de textos modelo que le permita escribir sus propios textos usando el registro, género, gramática y léxico apropiado.
- Valore y practique la auto-corrección.
- Logre desarrollar sus habilidades de audio comprensión para que pueda reconocer y entender: información específica, significado general, la actitud de los hablantes, contexto y temática.
- Desarrolle la expresión oral en contextos donde pueda demostrar su capacidad de negociar, cooperar y formular hipótesis al hablar.

- Desarrolle la fluidez y precisión en la expresión oral a través de la discusión de los textos (novelas, artículos, etc.)
- Desarrolle su habilidad en el idioma como herramienta para otros estudios.

Objetivos específicos

Escritura

- Trabajar sobre la construcción del párrafo.
- Construir textos **narrativos, descriptivos y ensayos**.
- Lograr coherencia textual en los textos de su producción.
- Trabajar sobre aspectos lingüísticos que permiten cohesión textual tales como: uso de conectores, puntuación adecuada, etc.

Comprensión lectora

- Comprender de textos de distintos géneros (artículos, ensayos, ficción).
- Distinguir ideas principales de aquellas que son secundarias.
- Distinguir conceptos de ejemplos.
- Resolver problemas de vocabulario o referencias desconocidas.

Oralidad y comprensión

- Incorporar lenguaje académico.
- Desarrollar fluidez y precisión en su exposición oral.
- Emitir opiniones.
- Sacar conclusiones.
- Formular preguntas.
- Desarrollar estrategias para organizar el discurso.
- Entender la actitud del hablante.
- Entender la idea principal y información específica.

Modalidad de trabajo

Se generaran espacios interactivos para conocer a los alumnos y crear vínculos de trabajo, entre los alumnos y el profesor y entre los integrantes del grupo, favoreciendo un entorno positivo de aprendizaje.

Las dinámicas pueden variar pero casi todas coinciden en el rol activo del alumno en el proceso de aprendizaje.

Todas las opciones de recursos metodológicos que detallo a continuación estarán siempre enraizadas en contextos significativos e ilustran distintas formas de abordar la lengua:

- Presentación de la docente.
- Análisis del discurso de textos (por la docente, por los alumnos con guías, por los alumnos en forma individual y grupal).
- Juego de roles. Análisis de la situación y personajes. Actitudes del hablante y variedades lingüísticas.

- Torbellino de ideas.
- Asociación libre.
- Técnicas teatrales para la elaboración espontánea del discurso oral.
- Discusión del material entre los estudiantes (lectura en rompecabezas y actividades con brechas de información)
- Mapas conceptuales.
- Participación activa de los estudiantes y discusiones exploratorias. Técnicas de interacción: formulación de preguntas para obtener información, formulación de preguntas para clarificar conceptos, expresar acuerdo o desacuerdo con el interlocutor, experiencia personal relacionada con el tema.
- Trabajo de pares y grupal basado en algún tema derivado de ficciones asignadas por el profesor.
- Lectura en voz alta.
- Práctica de escritura a través de actividades variadas que reflejen a un alumno en dialogo con su texto.
- Corrección y evaluación de redacciones. Feedback del profesor y requerimientos varios que incluyen alguna de las tareas siguientes: entrega de una versión nueva, edición de texto, justificación de errores.
- Presentación y discusión de material en grabaciones de audio y video.
- Las tareas para la casa, el uso del diccionario y las lecturas obligatorias se harán fuera del tiempo de clase.
- Integración del material, clase a clase, con actividades que le permitan al alumno repasar lo de clases anteriores.
- Entrevistas individuales para informar al alumno de sus logros y dificultades.
- Entrevistas individuales con el formato del examen oral final.

Ejes temáticos

Los diversos textos y materiales que se utilizarán en la cátedra versarán sobre áreas temáticas que surgen de metáforas generadoras de temas no-específicos, y atentas a las asociaciones del grupo, por ejemplo: *Words that speak volumes* .

Los alumnos tendrán una participación activa en la generación de temas que surgirán de textos de su elección que presentaran a sus pares en clase semanalmente.

El material audiovisual y textos literarios complementarán la lista de temas.

Se buscará incluir materiales adecuados al nivel que presenten visiones y posturas contrapuestas para fomentar el debate y el desarrollo de argumentación con presentación de evidencia fundada.

Asimismo, los trabajos escritos de reflexión a realizar por los alumnos versarán sobre estos mismos temas.

Contenidos

The truth about human nature

- *Now... Where was I?* (in The Guardian Weekly).
- *The Ant and the Grasshopper* (in Smalzer, W. 1996).

- Previous convictions (Prospect).
- *Courtesy: A Key to a Happier World* (in Smalzer, W. 1996).
- A Humble Client.

Words that Speak Volumes

- *The Gift of the gab* (in Sally Dalzell).
- *Stephen Fry's letter to himself* (in The Guardian -April 30, 2009).
- Reacting to events (in Wellman 1990).

Life is a journey

- *Exploration* (Frederic Golden)
- *Wish you were here: Give us a break from holidays* (in Sue O'Connell 1992)
- *All stops to hell* (in Sue O'Connell 1992)
- Cut your Risks (authentic flyer)
- Transportation Security Administration (authentic flyer)

There's no place like home

- Writer`s rooms (Penelope Lively, Caryl Phillips- The Guardian)

Through thick and thin

- *Quarrelling* (in Sue O'Connell 1993)
- *Neighbours* (in Sue O'Connell 1993)

Idioms

Las siguientes unidades del texto ***Idioms Organiser***:

Introductory unit: What is an idiom?

Unit 4: Life is a Journey

Unit 8: The Office is a Battlefield

Unit 9: A Project is a Race

Unit 16:Body Idioms

Unit 20: Clothes Idioms

Unit 24: Eating idioms

Unit 50: Being Positive

Unit 53: Communicating

Unit 54: Dishonesty

Unit 56: The Family

Unit 59: Holidays

Unit 62: Mistakes

Unit 63: Misunderstanding

Unit 72: Relationships 1

Unit 73: Relationships 2

Unit 79; Success and Failure

Unit 109: To + infinitive

Gramática

Todos los temas en *Exploring Grammar in Context* (Carter,R., Hughes,R & McCarthy,M. 2000) y apuntes sobre temas específicos:

- *Gerunds and Infinitives.*
- Intensifying the Attribute (adapted from *A University Course in English Grammar*).
- Newspaper Styles (adapted from *Seeing Through language, A guide to Styles of writing*).
- Backgrounding (adapted from *Cambridge Grammar of English*).
- Introduction to discourse analysis: miscellaneous.
- Linguistic terms and concepts.
- What is in a word (adapted from *Working with words*).
- Grammar across turns and sentences (adapted from *Cambridge Grammar of English*).

Novelas y cuentos

Se consensuara con los alumnos las novelas y cuentos a leer entre los siguientes títulos:

- Aravind, A. (2008) *The White Tiger*. New York: Free Press.
- Auster, P. (2010) *Sunset Park*. New York: Henry Holt and Company.
- Enright, A. (2004) *Shaft .Hidden Stories*. GRANTA 85. Spring 2004.London:Granta publications.
- Erdal, J. (2004) *Tiger's Ghost. Hidden Stories* GRANTA 85. Spring 2004. *Hidden Stories*. GRANTA 85. Spring 2004.London: Granta publications.
- Mantel, H. (2000) *Terminus* .London: The London Review of Books.
- Banville, J. (2009) *The music of the sphere. New Fiction Special*. GRANTA 106. New York: Granta Publications.
- Munro, A. (2010) *Child's Play* .London: Vintage Books.
- Munro, A. (2010) *Free Radicals*. London: Vintage Books.

Trabajos prácticos

Tendrán carácter de *trabajos prácticos* las siguientes instancias:

- Lectura y discusión de los textos mencionados en los contenidos de la materia.
- Textos narrativos, descriptivos y ensayos de producción de los alumnos entregados en tiempo y forma, hecho en clase o fuera de ella.
- Actividades a cargo de los alumnos (a determinar).
- Exposiciones orales basadas en la lectura de artículos y/o capítulos de libros asignados.
- Exposiciones semanales a cargo de los alumnos de material de elección propia.

Régimen de aprobación de la materia

- Con **examen final**

El progreso de los alumnos será evaluado en forma continua.

Al final de cada cuatrimestre habrá un examen **escrito** y **oral** donde se evaluará el uso del idioma, audio-comprensión, lecto-comprensión.

Para aprobar los trabajos prácticos de la materia, el alumno deberá:

- Cumplir con un mínimo de 60% de asistencia a clase y 75% de trabajos prácticos aprobados.
- Aprobar los dos exámenes parciales.
- Tener un desempeño oral acorde al nivel y detallado en los objetivos de este programa.
- Tener un desempeño escrito acorde al nivel expresado en este programa.

Los alumnos que tuvieran un promedio de **6(seis)** en los trabajos escritos y parciales, tanto oral como escritos, podrán promocionar el componente escrito del examen final. Si el alumno tuviera promedio 6 pero en alguna de las instancias mencionadas tuviera menos de esa nota no estará en condiciones de promocionar el componente escrito.

Aquellos alumnos que hubieran cumplido con la *cantidad* pero no con la *calidad* de los trabajos prácticos podrán rendir un **recuperatorio** de los mismos en marzo. Los alumnos pueden rendir el examen el mismo día del recuperatorio, una vez que hayan aprobado el mismo. Quienes no se presenten a rendir el recuperatorio o no lo aprueben deberán recursar la materia o rendirla como alumnos libres.

Podrá **cursar** la materia **Lengua inglesa II** el alumno que haya **aprobado** la materia **Lengua inglesa I** y tenga los **trabajos prácticos aprobados** de las siguientes materias: **Laboratorio, Fonética I, Gramática y una materia del área de formación común.**

Para tener derecho al examen final el alumno deberá tener **aprobadas Laboratorio I, Fonética I y Gramática I.**

Régimen para el alumno libre

Los exámenes libres serán escritos y orales y se rendirán frente a tribunal de profesores. El examen abarcará **el programa del curso del año anterior** con la **bibliografía** indicada en el mismo. El examen escrito es eliminatorio y quedará archivado. La nota mínima del escrito y del oral es 4 (cuatro) puntos, respectivamente.

Bibliografía específica

Carter, R. & Nash, W. (2000) *Seeing Through language, A guide to Styles of writing* .Oxford: Basil Blackwell :chapter 3.

Carter, R., Hughes, R.& McCarthy, M. (2000) *Exploring Grammar in Context*. Cambridge: Cambridge University Press: Part A, B, C, D, E.

- Cook, G. (1989) *Discourse*. Oxford: Oxford University Press: Chapter 1: *What is discourse?* & Chapter 2: *Formal links*.
- Dalzell, S. (1993) *The Complete CAE Course*. Oxford: Heinemann International: p8-9.
- Downing, A. & Locke, P. (1992) *A University Course in English Grammar*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall: p522.
- O'Connell, S. (1992) *Focus on Advanced English C.A.E.* Walton-on-Thames Surrey: Nelson: p8-9; p52-52.
- O'Connell, S. (1993) *Focus on Proficiency*. Walton-on-Thames: Nelson: p58- 59- 60.
- Smalzer, W. (1996) *Write to be Read*. Cambridge: Cambridge University Press: p 99-106; p131.
- Wellman, G (1989) *The Heinemann English Wordbuilder*. Oxford: Heinemann: p62,63.
- Wright, J (1999) *Idioms Organiser* Oxford: LTP: units 3, 4, 7, 31, 50, 53, 54, 65, 83.

Bibliografía general

- Brown, G. & Yule, G. (1983) *Discourse Analysis* (Differences in form between Written and Spoken Language) Cambridge: Cambridge University Press.
- Carter, R.& McCarthy , M. (1997) *Exploring Spoken English*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Carter, R. & McCarthy, M. (2006) *Cambridge Grammar of English. A comprehensive guide*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Downing, A & Philip Locke (1992) *A University Course in English Grammar*. London / NY: Prentice Hall International English Language Teaching.
- Swan, M. (1995) *Practical English Usage*. Oxford: Oxford University Press.
- Waters, M. & Waters, A. (1995) *Study Tasks*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Yule, G. (2006) *Oxford Practice Grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- _____ (2003) *Longman Dictionary of Contemporary English*. Harlow: Pearson Longman.
- _____ (1992) *Longman Dictionary of English Culture*. Harlow: Addison Wesley Longman Limited.
- _____ (1993) *Longman Language Activator*. Harlow: Longman Group UK Limited.
- _____ (2000) *Oxford Advanced Learner's Dictionary*. Oxford: Oxford University Press.
- _____ (1992) *Paperback Thesaurus in A Z form*. Glasgow: Harper Collins.

Buenos Aires , 24 de Abril de 2012

María Teresa De Vido

